

Ma Nishtanah

from Festival Prayer Book p.65-66

The Passover dish is set down, the egg and lamb bone are replaced on it, the matzoth are covered, the dish is moved to the end of the table, and each fills his cup of wine for the second time. The youngest of those present asks

MAH NISHTANNAH

(THE FOUR QUESTIONS)

HOW UNUSUAL THE PROCEDURES AT THE MEAL!

How different is this night from all other nights!

On all other nights we do not dip our herbs even once; why on this night do we dip them twice?

On all other nights we eat leavened or unleavened bread; why on this night only unleavened bread?

66

THE PASSOVER HAGGADAH

On all other nights we eat herbs of any kind; on this night, why only bitter herbs?

On all other nights we eat and drink either sitting or reclining; why on this night do we all recline?

The Passover dish is set down, the egg and lamb bone are replaced on it, the matzoth are covered, the dish is moved to the end of the table, and each fills his cup of wine for the second time. The youngest of those present asks

מה נשתנה הלילה הזה מכל הלילות:

שבכל הלילות אין אנו מטבלין אפלו פעם

אחת. והלילה הזה שתי פעמים:

שבכל הלילות אנו אוכלין חמץ או מצה.

והלילה הזה פלו מצה:

הגדה של פכה

66

שבכל הלילות אנו אוכלין שאר ירקות.

והלילה הזה מרור:

שבכל הלילות אנו אוכלין ושותין בין יושבין

ובין מסבין. והלילה הזה פלנו מסבין: